**Evangelio de Lucas**

**Capítulo 7**

**1 Cuando Jesús terminó de decir todas estas cosas al pueblo, entró en Cafar­naúm.**

**2 Había allí un centurión que tenía un sir­viente enfermo, a punto de morir, al que estimaba mucho.**

**3 Como había oído hablar de Jesús, envió a unos ancianos judíos para rogarle que viniera a curar a su servidor.**

**4 Cuando estuvieron cerca de Jesús, le suplicaron con insistencia, diciéndole: «El merece que le hagas este favor,**

**5 porque ama a nuestra nación y nos ha construido la sinagoga».**

**6 Jesús fue con ellos, y cuando ya estaba cerca de la casa, el centurión le mandó decir por unos amigos: «Señor, no te mo­lestes, porque no soy digno de que entres en mi casa;**

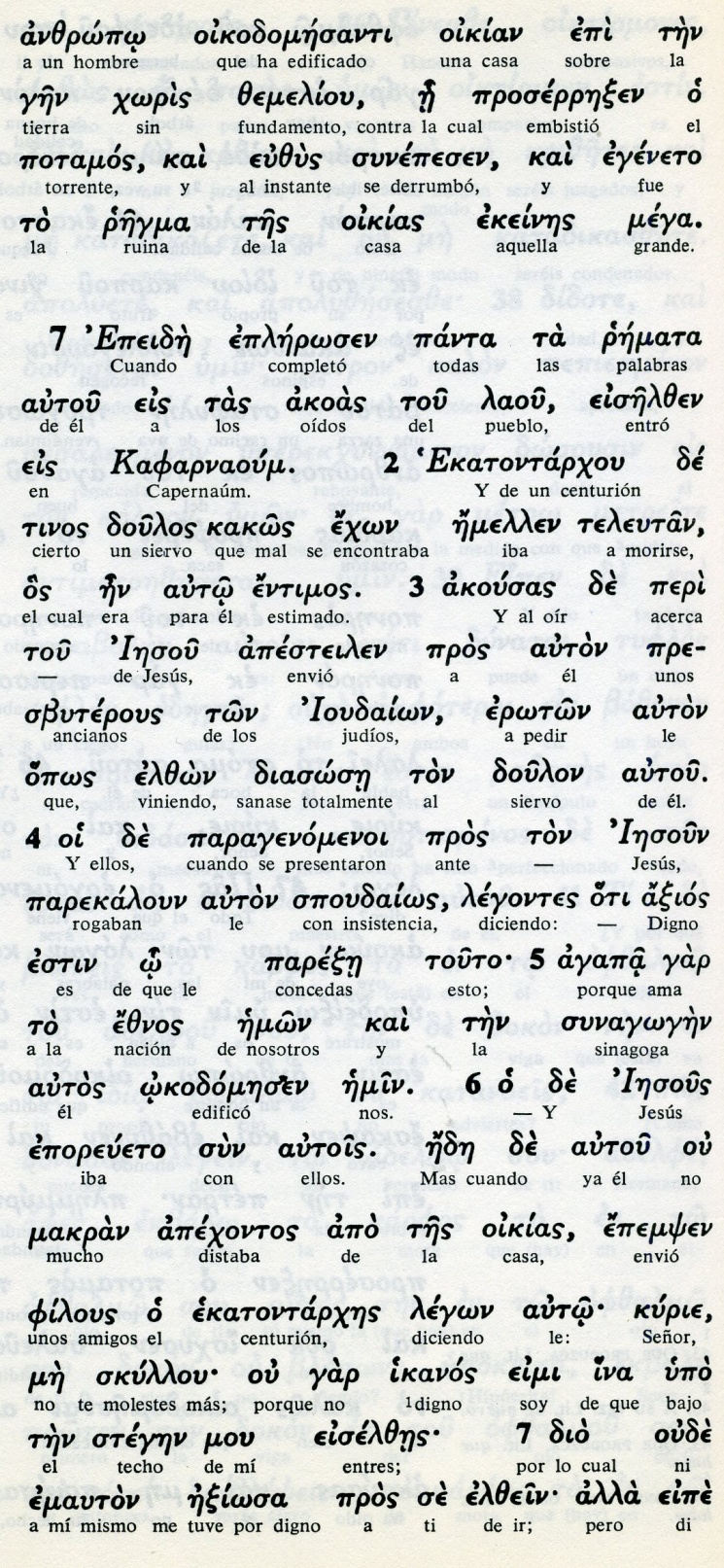
**7 por eso no me consideré digno de ir a verte personalmente. Basta que digas una palabra y mi sirviente se sanará.**

**- - - - - - - - - -**

***El milagro sobe el siervo del jefe militar de Cafarnaum, fue un gesto de Jesús proyectado hacia los habitantes no judios de la ciudad.***

***Era claro que Jesús vino para todo el mundo, pero el pueblo elegido para su encarnación fue el judio, o mejor el israelita, que es un concepto más amplio que el de los descendientes de Judá..***

***Los ancianos de la ciudad hacen de intermedirios y por eso acuden a Jesús. En otras ocasiones, como con la mujer sirofenicia, Jesús no necesitó buscarse intermediarios, pues el había venido a salvar a todo el mundo***

****

**Conceptos básicos**

**ekatoutarjou: centurión, jefe militar**

**doulos: siervo**

**entimos: estimado**

**presbiterous: ancianos**

**diasose: sanase, curase**

**spoudaios: insistencia**

**axios: digno**

**sinagogen: sinagoga**

**oikias: casa**

**ikanos: digno**

**stegen: techo**

**8 Porque yo –que no soy más que un ofi­cial subalterno, pero tengo soldados a mis órdenes– cuando digo a uno: "Ve", él va; y a otro: "Ven", él viene; y cuando digo a mi sirviente: "¡Haz esto!," él lo hace».**

**9 Al oír estas palabras, Jesús se admiró de él y, volviéndose a la multitud que lo seguía, dijo: «Yo os aseguro que ni si­quiera en Israel he encontrado tanta fe».**

**10 Cuando los enviados regresaron a la casa, encontraron al sirviente completa­mente sano.**

**11 En seguida, Jesús se dirigió a una ciu­dad llamada Naím, acompañado de sus discípulos y de una gran multitud.**

**12 Y se cercaba ya a la puerta de la ciu­dad, cuando llevaban a enterrar al hijo único de una mujer viuda; y mucha gente del lugar la acompañaba.**

**13 Al verla, el Señor se conmovió y le dijo: «No llores».**

**14 Después se acercó y tocó el féretro. Los que los llevaban se detuvieron y Jesús dijo: «Joven, yo te lo ordeno, leván­tate».**

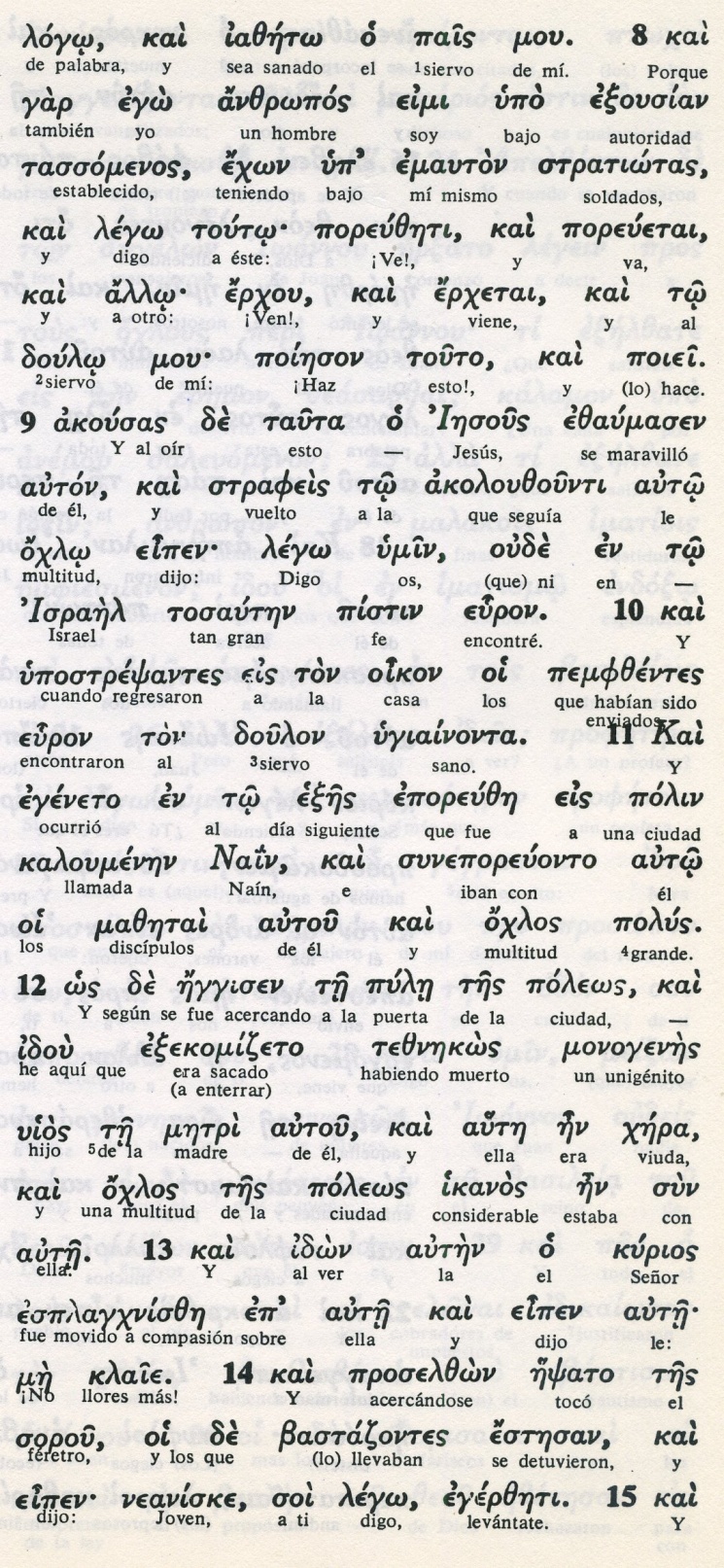
**- - - - - - - - - - - - -**

***De las tres resurrecciones que Jesús hizo y nos relatan los textos evangélicos, la del jo­ven de Naim brotó sólo del corazón de Jesús: era un joven, hijo único, su madre viuda y acaso era pobre.***

***Jesús se hizo el encontradizo con el grupo de amigos y familiares que caminaban hacia el cementerio. Se conmueve y se acerca para decir sólo :"joven, levántate, yo te lo ordeno"..***

***¿Acaso Jesús se acordó de su madre que un día no lejano iba a estar en el Calvario con el cuerpo del hijo amado entre sus brazos?***

***Como hombre y como hijo, también Jesús tuvo su ternura humana como motor de mu­chas de sus acciones.***

****

**Conceptos básicos**

**egeneto: sucedio**

**pile: puerta**

**yednejkos: llevado muerto**

**monogenes: unigénito, hijo único**

**esplayxnisze: compasión**

**me klaie: no llores**

**sorou: féretro**

**neaniske: joven**

**egerzeti: levántate**

**15 El muerto se incorporó y empezó a hablar. Y Jesús se lo entregó a su madre**

**16 Todos quedaron sobrecogidos de te­mor y alababan a Dios, diciendo: «Un gran profeta ha aparecido en medio de noso­tros y Dios ha visitado a su Pueblo».**

**17 El rumor de lo que Jesús acababa de hacer se difundió por toda la Judea y en toda la región vecina.**

**18 Juan fue informado de todo esto por sus discípulos y, llamando a dos de ellos,**

**19 los envió a decir al Señor: «¿Eres tú el que ha de venir o debemos esperar a otro?».**

**20 Cuando se presentaron ante él, le dije­ron: «Juan el Bautista nos envía a pregun­tarte: "¿Eres tú el que ha de venir o de­bemos esperar a otro?"».**

**21 En esa ocasión, Jesús curó mucha gente de sus enfermedades, de sus do­lencias y de los malos espíritus, y devol­vió la vista a muchos ciegos.**

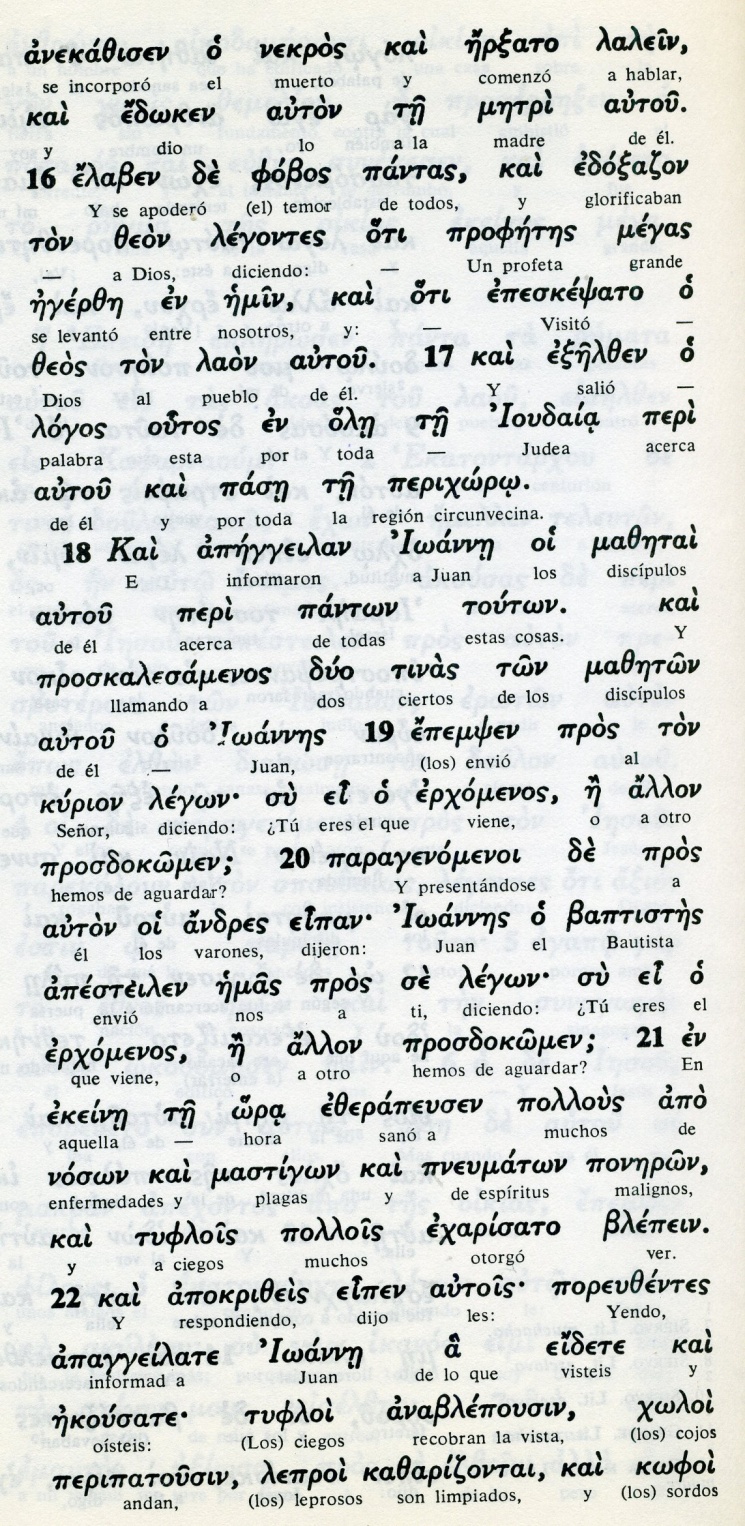
**22 Entonces respondió a los enviados: «Id y contad a Juan lo que habéis visto y oído: los ciegos ven, los paralíticos cami­nan, los leprosos son purificados y los sordos oyen, los muertos resucitan, la Buena Noticia es anunciada a los pobres.**

**- - - - - - - - - - - -**

***El mensaje enviado por Juan Bautista a Jesús probablemente fue lo último que hizo antes de que fuera enviado a la cárcel por el cruel Herodes Antipas.***

***Era el menaje que dejaba a sus propios discípulos, para que ellos vieran, oyeran y siguieran a Jesús, ya que el sabía que le quedaba poco tiempo.***

***La respuesta resultó cautivadora: nada de palabras, sino de curaciones y milagros y luego el resumen de la frase profética con la que aclara Jesús su identidad. Una frase deI profeta Isaias (Is, 35, 5): los ciegos ven, los o¡ocjos andan...***

****

**Conceptos báscios**

**erjoenos: el que viene**

**ollon: otro**

**ezerapeusen: curo**

**pollous: a muchos**

**apageillate: comunicad**

**eidete: lo que visteis**

**joloi: cojos**

**tufloi: ciegos**

**leproi: leprosos**

**kofoi: sordos**

**23 ¡Y feliz aquel para quien yo no sea mo­tivo de escándalo!».**

**24 Cuando los enviados de Juan partie­ron, Jesús comenzó a hablar de él a la multitud, diciendo: «¿Qué salisteis a ver en el desierto? ¿Una caña agitada por el viento?**

**25 ¿Qué salisteis a ver? ¿Un hombre ves­tido con refinamiento? Los que llevan suntuosas vestiduras y viven en la opu­lencia, están en los palacios de los reyes.**

**26 ¿Qué salisteis a ver entonces? ¿Un profeta? Os aseguro que sí, y más que un profeta.**

**27 El es aquel de quien está escrito: "Yo envío a mi mensajero delante de ti para prepararte el camino."**

**28 Os aseguro que no hay ningún hombre más grande que Juan, y sin embargo, el más pequeño en el Reino de Dios es más grande que él.**

**29 Todo el pueblo que lo escuchaba, in­cluso los publicanos, reconocieron la jus­ticia de Dios, recibiendo el bautismo de Juan.**

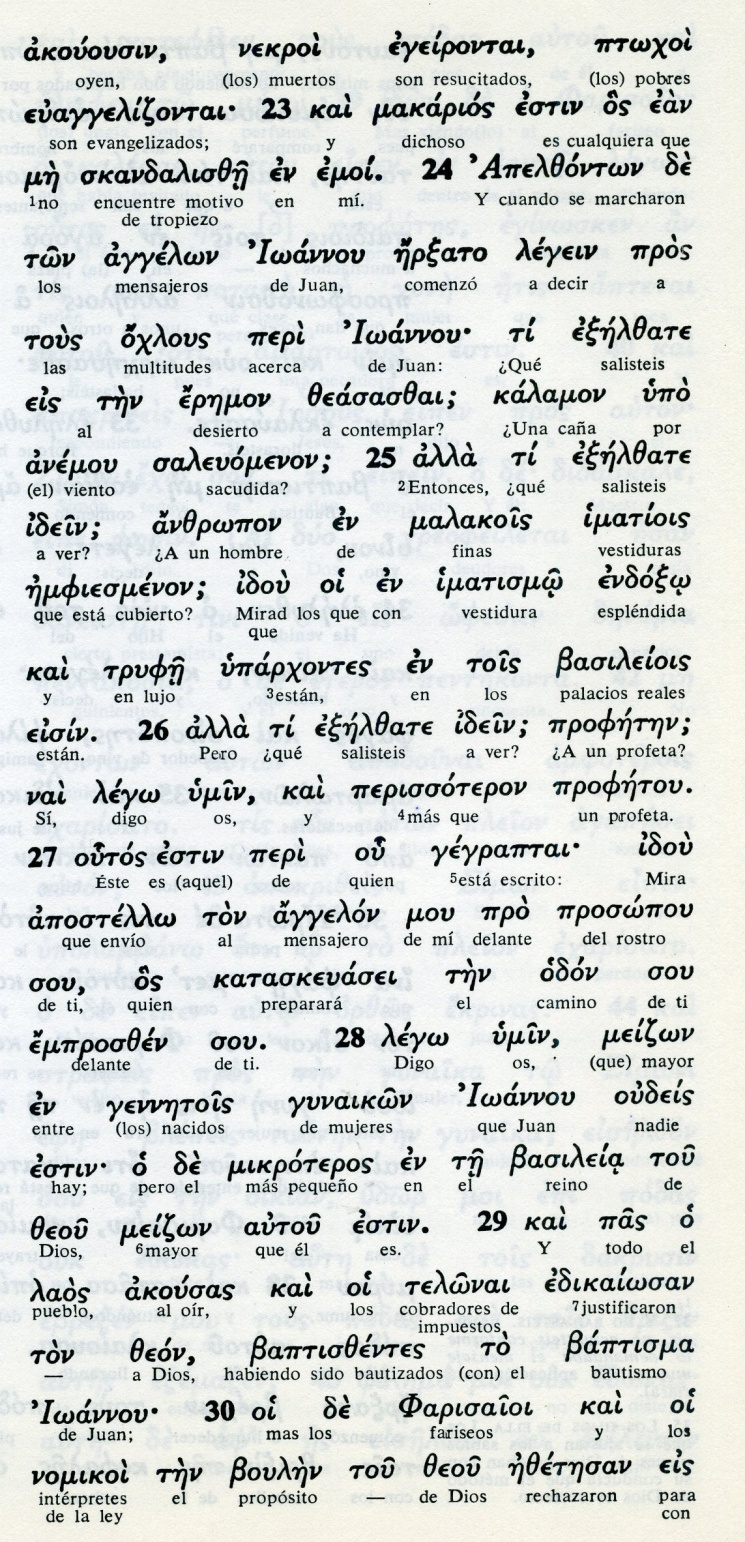
**30 Pero los fariseos y los doctores de la Ley, al no hacerse bautizar por él, frustra­ron el designio de Dios para con ellos.**

**- - - - - - - - - - - - -**

***Jesús pronunció una hermosa apología de Juan el Bautista, por su entrega a la conversión y a la austeridad de vida.***

***Asi como Jesús representaba el comienzo de la nueva época, Juan el Bautista fue el encargado de de cerrar la época de los profetas. Lo profetas anunciaron al que iba a venir. Juan anunció al que ya había venido.***

***Por eso Jesús mismo se encargó de definirle como más que profeta: como vidente del misterio divino que en el Bautismo se declaró desde el mismo seno de Dios: como paloma simbólica del Espiritu Santo presente y como voz del Padre eterno ante el Hijo enviado a la tierra que en ese momento comenzaba a caminar.***

****

**Conceptos báscios**

**eremon:desierto**

**profeten: profeta**

**perissoteron: algo más**

**gegraptai: escrito**

**anggelon: mensajero**

**gennetois: nacidos**

**laos: pueblo**

**akousas: air**

**baptisma: bautismo**

**31 «¿Con quién puedo comparar a los hombres de esta generación? ¿A quién se parecen?**

**32 Se parecen a esos muchachos que están sentados en la plaza y se dicen en­tre ellos:"¡Os tocamos la flauta, y voso­tros no bailasteis! ¡Entonamos cantos fúnebres y no llorasteis".**

**33 Porque llegó Juan el Bautista, que no come pan ni bebe vino, y vosotros decís: "¡Ha perdido la cabeza!".**

**34 Llegó el Hijo del hombre, que come y bebe, y decís: "¡Es un glotón y un borra­cho, amigo de publicanos y pecadores!".**

**35 Pero la Sabiduría ha sido reconocida como justa por todos sus hijos».**

**36 Un fariseo invitó a Jesús a comer con él. Jesús entró en la casa y se sentó a la mesa.**

**37 Entonces una mujer pecadora que vivía en la ciudad, al enterarse de que Jesús estaba comiendo en casa del fariseo, se presentó con un frasco de perfume.**

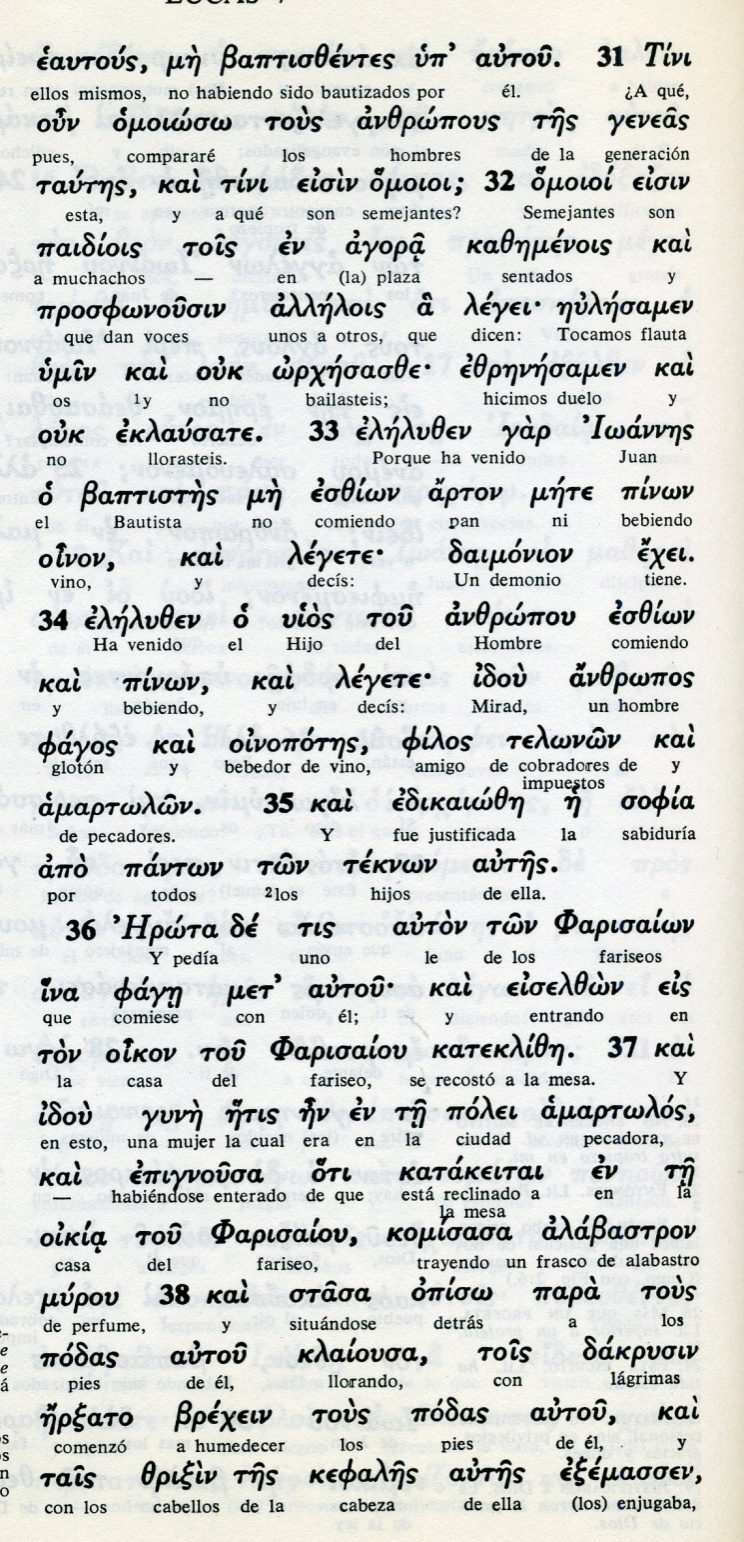
**38 Y colocándose detrás de él, se puso a llorar a sus pies y comenzó a bañarlos con sus lágrimas; los secaba con sus ca­bellos, los cubría de besos y los ungía con perfume.**

**- - - - - - - - - - - - -**

***Después de la presentación de Juan, el evangelista alude a las dificiultades de Jesús para poder anunciar con eficacia y buenos reultados con la gente, que se eviten comentrios ligeros y se vaya al pronto descubrimiento del mensaje de salvación y de conversión.***

***Lo que Lucas busca es declarar con valentía que el mensaje salvador va a ir triunfando lo quieran o no lo fariseos y las mentes ligeras que bailan y cantan en la plaza y no logran descubrir la verdad de la palabra de Dios.***

***Terminará esa reflexión con el contraste entre la mujer pecadora y el farieso puritano.***

****

**Conceptos básicos**

**fagos: glotón**

**pinon: bebida**

**oinopotes: borracho**

**sofia: sabiduría**

**oikuia: casa**

**farisaion: fariseo**

**gine: mujer**

**podas: pies**

**zrixin: cabellos**

**39 Al ver esto, el fariseo que lo había invi­tado pensó: «Si este hombre fuera pro­feta, sabría quién es la mujer que lo toca y lo que ella es: ¡una pecadora!»**

**40 Pero Jesús le dijo: «Simón, tengo algo que decirte». «Di, Maestro!, respondió él.**

**41 «Un prestamista tenía dos deudores: uno le debía quinientos denarios, el otro cincuenta.**

**42 Como no tenían con qué pagar, per­donó a ambos la deuda. ¿Cuál de los dos le amará más?».**

**43 Simón contestó: «Pienso que aquel a quien perdonó más». Jesús le dijo: «Has juzgado bien».**

**44 Y volviéndose hacia la mujer, dijo a Simón: «¿Ves a esta mujer? Entré en tu casa y tú no derramaste agua sobre mis pies; en cambio, ella los bañó con sus lágrimas y los secó con sus cabellos.**

**45 Tú no me besaste; ella, en cambio, desde que entré, no cesó de besar mis pies.**

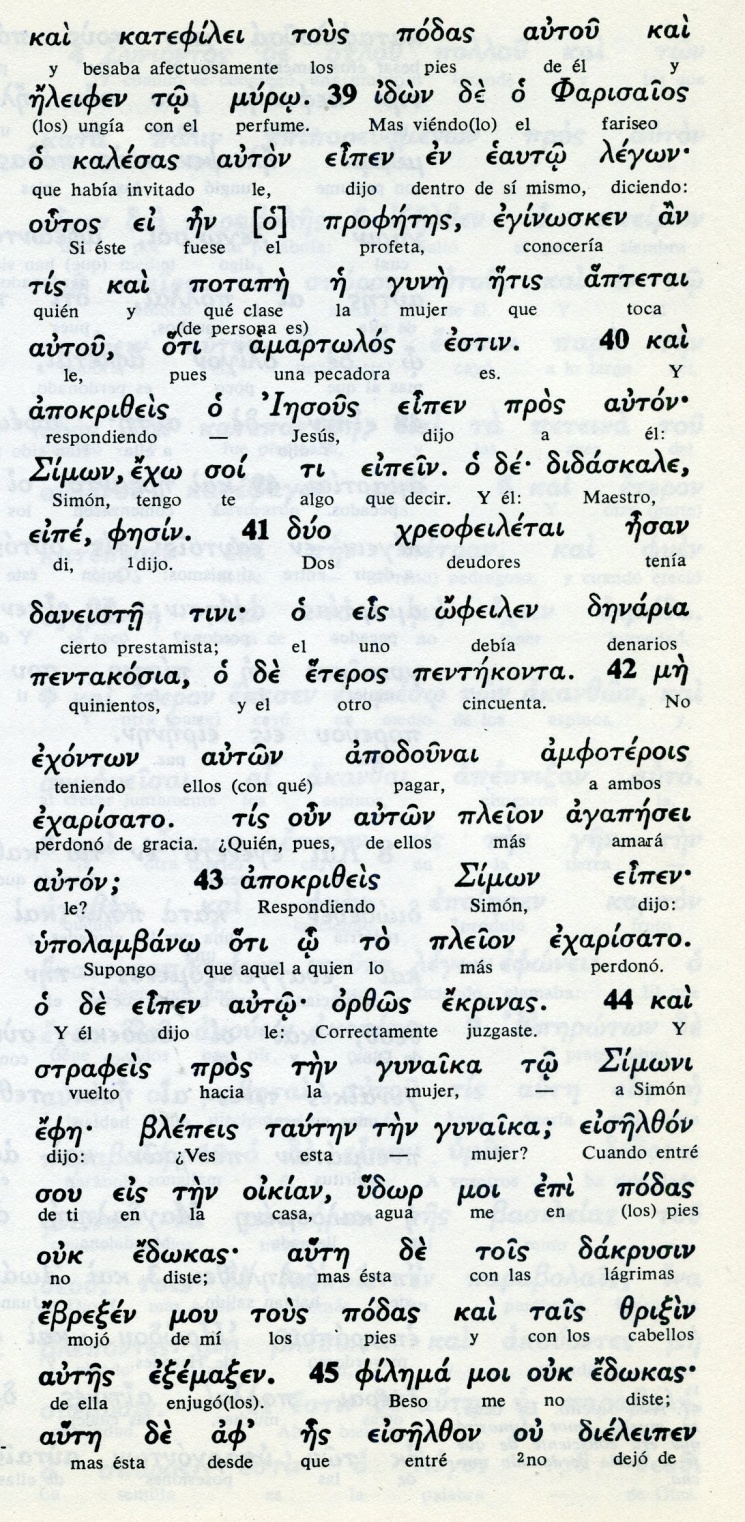
**- - - - - - - - - -**

***La comparación que Jesús sacó con el fariseo Simón y la muer pecadora nos produce una impresión de sorpresa. Jesús no halaga. Busca la verdad sincera, que con frecuencia es cruel, pero curativa***

***El fariseo, como tantas veces ocurre a los hombres, juzga por la apariencia: Jesús llega al fondo de los corazones.***

***El uno piensa que la mujer pecadora no merece más que desprecio, sin pensar si los pecados son suyos de verdad o de quienes se los provocan.***

***Jesús sin embargo lee los pensamientos y también los corazones.***

****

**Conceptos báscios**

**eleifen: ungía**

**miro: ungüento**

**amartolos:pecadora**

**geofreiletai: deudores**

**ejarisato: pordonó**

**agapesei: amará**

**oikian: casa**

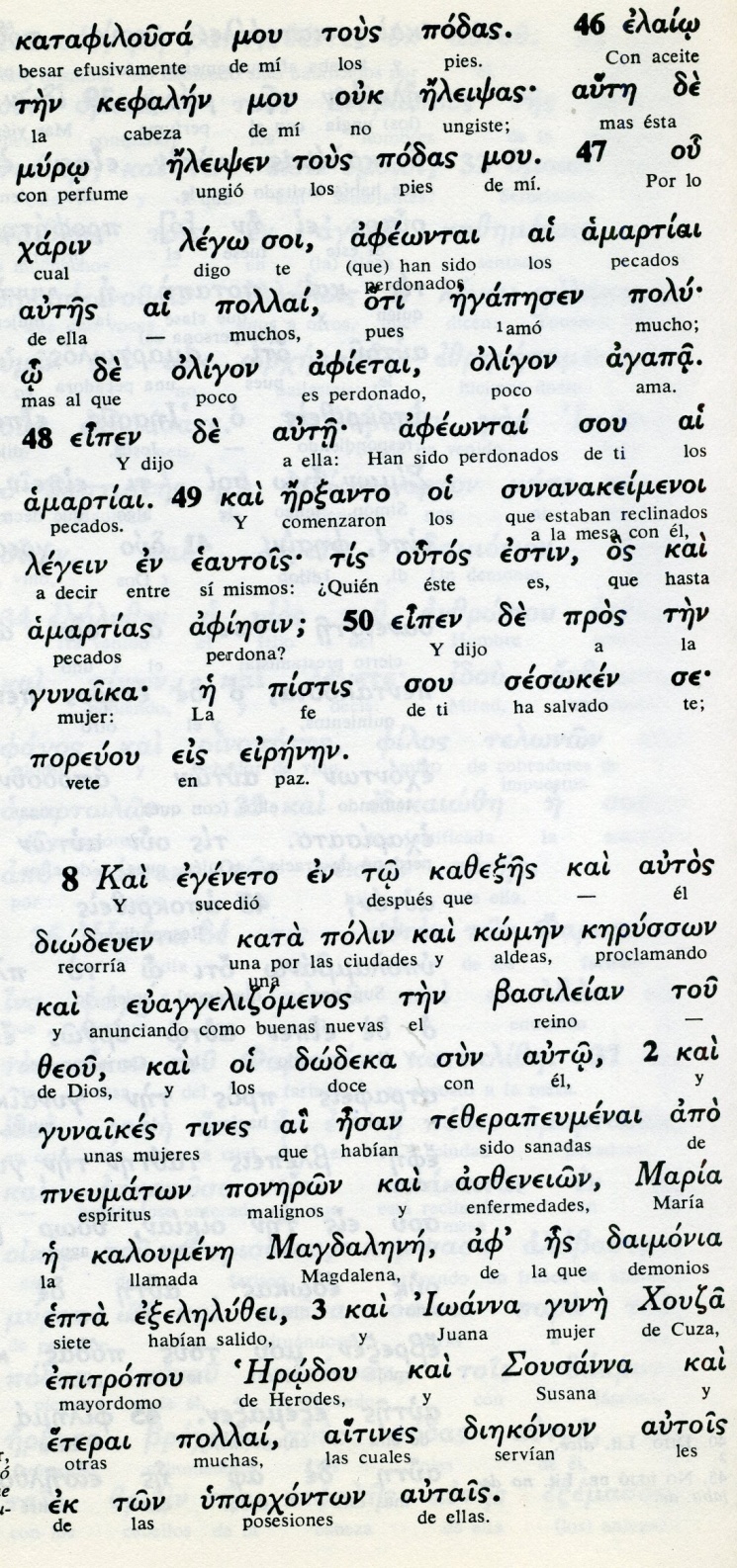
**46 Tú no ungiste mi cabeza; ella derramó perfume sobre mis pies.**

**47 Por eso te digo que sus numerosos pecados le han sido perdonados, porque ha demostrado mucho amor. Pero aquel a quien se le perdona poco, demuestra poco amor».**

**48 Después dijo a la mujer: «Tus pecados te son perdonados».**

**49 Los invitados pensaron: «¿Quién es este hombre, que llega hasta perdonar los pecados?».**

**50 Pero Jesús dijo a la mujer. Vete en paz, la fe te ha salvado.**

****

**Exégesis**

**Sus milagros y pruebas**

**1. El criado del oficial**

**Llego Jesús a Cafarnaum. Un oficial tenía un criado que estaba muriendo y al que mucho quería. Mandó a unos ancianos que fueran a Jesús y le pidieran que fuera a curar a su criado.**

**Los mensajeros alabaron al oficial, que siempre protegia y ayudaba a los judíos, y hasta habia construido la sinagoga.**

**El oficial supo que Jesús venía y le mandó a decir: *No te molestes en venir. No soy digno de tú entres en mi casa. Basta una palabra tuya y mi criado quedará curado.***

**Jesus alabó la fe del oficial diciendo: "*Nunca encontré en Israel fe tan grande*"**

**Cando los enviado regresaron a la casa encontraron al criado ya curado.**

**2 . Resucita al hijo de la viuda**

**Iba caminando y cerca de la pequeña ciudad de Naim vio un grupo de personas que iba a enterrar a un jovén, hijo único de una viuda que iba en el cortejo.**

**De su corazón brotó la compasión, paró el cortejo y se acercó al difunto**

***A la madre dijo: "No llores". Y al difunto le dijo: "Joven, levántate, yo te lo mando"***

**Se levantó el joven ante los asombrados enterradores y Jesús se lo entregó a la madre.**

**Este milagro se difundió por toda Judea.**

**3. Pregunta de parte del Bautista**

**Llegó tambien al Bautista, que mandó a varios de sus discípulos a decir a Jesús: "¿*Eres tú el que ha de venir o debemos esperar a otro*?**

**Ellos se presentaron a Jesús y le hicieron la pregunta. No les respondió, sino que los llevó donde una serie de enfermos que esperaban: curó a una serie de ellos. Y entonces les dijo a los admirados mensajeros: "*Id y decid a Juan o que habeis viso: los ciegos ven, los cojos andan, los sordos y hasta los muertos resucitan. Y el evangelio se enseña a los pobres. Dichoso el que no se escandaliza.***

**4 Elogio del Bautista**

**Cuando marcharon los enviados, Jesús alabó al Bautista: ¿Qué salisteis a ver al desierto? ¿*Un* *hombre vestido con lujo? Los que así visten están en los palacios.***

***Entonces ¿salisteis a ver a un profeta?***

***Eso sí y más que un profeta. Entre los nacidos de mujer ninguno hay mayor que Juan Bautista.***

**5. Lamentos por el pueblo**

**También Jesús aprovechó para quejarse de la ligereza de mucha gente que ni c on milagros creían. *¿A qué compararé esta generación? Son como los chicos de la plaza que se gritan unos a otros: "Os tocamos la flauta y no bailáis; cantamos lamentos y no lloráis.***

***Vino Juan que ni come ni bebe y decis: tiene demonio. Viene el hijo del homnre que come y bebe y decis: es borracho*.**

**6 La pecadora en casa del fariseo**

**Le invitó a una comida un fariseo importante y mientras estaba en la mesa entró una mujer y le ungió los pies y le limpió con su cabello, como gesto de admiración y acaso de petición de perdón.**

***El fariseo pensó: si éste fuera de verdad profeta sabría que la mujer que le toca es pecadora.***

**Jesús le dio una lección de humildad.**

**Y le narró una parábola del que perdonó una deuda alta y otra baja ¿Quién le amará más al que perdonó: el que de la deuda alta o el baja.**

**El fariseo le dijo que el de la deuda alta.**

**Jesus le dijo: bien has juzgado y comparó a la mujer lo que él había hecho*. "Entré en tu casa y no me diste agua para los pies y esta mujer me ha bañado con su lagrima. No me diste ungüeto ni beso de paz, esta mujer besa mis pies y echo en ellos aroma.Te digo que se la perdonan los pecados por que ella amó mucho.***

***Los invitados decian: Pero ¿quién es éste que hasta dice que perdona los pecados?***

***Pero Jesús dijo a la mujer. Vete, que tus pecados son perdonados.***